



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Рамочная Конвенция об
Изменении Климата

Distr.
LIMITED

FCCC/CP/1998/L.12
10 November 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Четвертая сессия

Буэнос-Айрес, 2-13 ноября 1998 года

Пункт 4 d) повестки дня

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ И ДРУГИХ ПОЛОЖЕНИЙ КОНВЕНЦИИ

ВТОРОЕ РАССМОТРЕНИЕ АДЕКВАТНОСТИ ПОДПУНКТОВ а) И б) СТАТЬИ 4.2

Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) на своей девятой сессии постановил представить для дальнейшего рассмотрения на пленарном заседании КС проект решения, подготовленный Председателем ВОО, и проекты решений, подготовленные Группой 77 и Китаем (см. FCCC/CP/1998/MISC.6/Add.2/Rev.1), Австралией, Австрией от имени Европейского сообщества и его государств-членов, а также Соединенными Штатами Америки (см. FCCC/CP/1998/MISC.6/Add.3). Ниже приводится проект решения, подготовленный Председателем ВОО.

Второе рассмотрение адекватности подпунктов а) и б) статьи 4.2

Конференция Сторон,

ссылаясь на соответствующие положения Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата,

рассмотрев подпункты а) и б) статьи 4.2 Конвенции [которые касаются обязательств Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I)], в соответствии с подпунктом d) статьи 4.2, и придя к выводу, что эти подпункты являются недостаточными [для того, чтобы достичь цели Конвенции],

GE.98-72932 (R)

EZE.98-243

1. признает, что принятие Киотского протокола к Конвенции является важным шагом;

2. настоятельно призывает все Стороны ратифицировать Киотский протокол в максимально короткие сроки;

3. [постановляет, что развитым странам – участникам Конвенции следует предпринять реальные усилия для того, чтобы сократить их выбросы парниковых газов до уровней 1990 года, как это предусматривается подпунктами а) и b) статьи 4.2 Конвенции, и что следует установить, не позднее пятой сессии Конференции Сторон, твердые руководящие принципы, с тем чтобы включенные в приложение I Стороны, которые еще не стабилизировали или не сократили их выбросы парниковых газов или добились в этом незначительного прогресса, смогли добиться заметного прогресса по меньшей мере к 2005 году;]

3-бис [принимает к сведению вывод, сделанный в пункте 10 решения –/CP.4 относительно сообщений включенных в приложение I Сторон Конвенции; призывает Стороны, включенные в приложение I, прилагать дальнейшие усилия по осуществлению обязательств, предусмотренных подпунктами а) и b) статьи 4.2;]

3-тер [соглашается начать процесс оценки уровней концентраций парниковых газов, которые не должны превышать для достижения конечной цели Конвенции];

4. [постановляет, что Конференция сторон на своей пятой сессии должна рассмотреть дополнительные меры, которые могут потребоваться для достижения цели Конвенции, и сроки, в которые должны приниматься такие меры.]

5. [постановляет далее, что третье рассмотрение адекватности в соответствии с подпунктом d) статьи 4.2 Конвенции будет проведено на следующей сессии Конференции сторон после публикации третьего доклада об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата, но в любом случае не позднее 31 декабря 2002 года, и будет включать обзор имеющейся информации [для принятия решений в соответствии со статьей 4.2 f)] [с учетом других обзоров в соответствии с Конвенцией] [параллельно с обзором в соответствии со статьей 7.2]];

6. [просит секретариат включить решение о сроках проведения третьего рассмотрения и последующих рассмотрений в соответствии с подпунктом d) статьи 4.2 Конвенции в предварительную повестку дня КС 5.]
